



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 26**

26 Φεβρουαρίου 1997

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2463

Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία σε θέματα ασφάλειας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία σε θέματα ασφάλειας, που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 11 Δεκεμβρίου 1993, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Το Υπουργείο Δημόσιας Τάξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης της Κυπριακής Δημοκρατίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ την περαιτέρω ενδυνάμωση των φιλικών δεσμών και σχέσεων μεταξύ των Χωρών τους και την επέκταση με βάση την αμοιβαιότητα μεταξύ τους της συνεργασίας σε θέματα ασφάλειας και ειδικότερα:

α. στην αντιμετώπιση τρομοκρατικών ενεργειών, οργανωμένου εγκλήματος και της κατάχρησης και εμπορίας ναρκωτικών, και

β. στην ανταλλαγή πληροφοριών, γνώσεων και εμπειριών στον τομέα της ασφάλειας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα αμοιβαία πλεονεκτήματα από μια τέτοια συνεργασία,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

1. Τα Αστυνομικά Σώματα των Συμβαλλόμενων Μερών θα συνεργάζονται και αλληλοβοηθούνται για τη διασφάλιση της δημόσιας τάξης και ασφάλειας και την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή του εγκλήματος στους ακόλουθους τομείς:

α. Τρομοκρατικές ενέργειες.

β. Οργανωμένο έγκλημα.

γ. Παράνομη παραγωγή, διακίνηση, εμπορία και χρήση ναρκωτικών.

δ. Πλαστογραφία και παράνομη κυκλοφορία τραπεζικών επιταγών, γραμματείων κ.λπ..

ε. Έρευνα για πρόσωπα που αγνοούνται ή καταζητούνται.

στ. Έρευνα για πρόσωπα που έχουν καταδικαστεί.

ζ. Διασφάλιση των κρατικών συνόρων και αποτροπή της παράνομης πρόσβασης σ' αυτά.

η. Ασφάλεια επίσημων αντιπροσωπειών, κυβερνητικών απεσταλμένων, καθώς και άλλων προσώπων με διπλωματικά προνόμια σύμφωνα με το διεθνή νόμο.

θ. Πλαστογραφία διαβατηρίων και άλλων ταξιδιωτικών εγγράφων.

ι. Κλοπές αυτοκινήτων, πλαστογράφηση αδειών οδηγήσεως και άλλων οδικών εγγράφων.

κ. Παράνομη κατοχή όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών υλών.

λ. Άλλες μορφές εγκληματικότητας.

2. Η συνεργασία και βοήθεια περιλαμβάνει επίσης:

α. Ανταλλαγή επιστημονικών, τεχνολογικών και νομικών πληροφοριών και στοιχείων.

β. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τον έλεγχο αλλοδαπών.

γ. Ανταλλαγή πείρας και γνώσεων στον τομέα της επιμόρφωσης και εκπαίδευσης ειδικών και άλλων μελών

των Αστυνομικών Σωμάτων των Συμβαλλόμενων Μερών.

δ. Ανταλλαγή καθηγητών ή λεκτόρων των Αστυνομικών Ακαδημιών των Συμβαλλόμενων Μερών αν θεωρηθεί σκόπιμο.

ε. Ανταλλαγή εκπαιδευτικών επισκέψεων μελών των Αστυνομικών Σωμάτων των Συμβαλλόμενων Μερών.

στ. Συνεργασία στον κοινωνικό τομέα και στον τομέα της ψυχαγωγίας των μελών των Αστυνομικών Σωμάτων περιλαμβανομένης και ανταλλαγής επισκέψεων για ψυχαγωγία στην ακόλουθη βάση:

(i) Τα Μέρη μπορούν ν' ανταλλάζουν επισκέψεις ομάδων εκδρομέων (έγγαμα ζευγάρια) μέχρι είκοσι (20) άτομα πάνω σε ετήσια βάση.

(ii) Η διάρκεια της εκδρομής θα είναι μέχρι δεκαπέντε (15) ημέρες περιλαμβανομένων των ημερομηνιών άφιξης και αναχώρησης.

(iii) Τα Μέρη θα καθορίζουν εκ των προτέρων τις ημερομηνίες και το πρόγραμμα της εκδρομής μετά από διαβουλεύσεις.

(iv) Αμφότερα τα Μέρη θα καλύπτουν όλα τα έξοδα διοργάνωσης των εκδρομών στην επικράτειά τους.

(v) Τα έξοδα μετάβασης από μία Χώρα στην άλλη θα καλύπτονται από το Μέρος που αποστέλλει την ομάδα.

(vi) Το Μέρος υποδοχής θα παραχωρεί ξεναγό και τα αναγκαία μέσα διακίνησης, θα διοργανώνει πολιτιστικό πρόγραμμα και θα παρέχει κατά το δυνατό, βιβλία και άλλα έντυπα για αλληλογνωριμία των Χωρών τους.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής υπόκειται στην εθνική νομοθεσία του κάθε Μέρους.

Άρθρο 3

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να αρνηθεί τη συνεργασία σε περιπτώσεις που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την κυριαρχία, την ασφάλεια ή τα εθνικά τους συμφέροντα ή εάν είναι εναντίον της νομοθεσίας του. Η άρνηση συνεργασίας κοινοποιείται στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος χωρίς καθυστέρηση.

Άρθρο 4

α. Τα ενδιαφερόμενα Μέρη δεν θα γνωστοποιούν εμπιστευτικές πληροφορίες, εκτός εάν εξασφαλίσουν προηγουμένως την άδεια της πλευράς που τις έχει προμηθεύσει.

β. Αντικείμενα, πληροφορίες και τεχνικά μέσα που λαμβάνονται βάσει της Συμφωνίας μπορούν να αποσταλούν σε τρίτα Μέρη μόνο με τη συγκατάθεση της πλευράς που τα έχει χορηγήσει.

Άρθρο 5

α. Οι δύο πλευρές θα δημιουργήσουν μία Συντονιστική Επιτροπή για παρακολούθηση της εφαρμογής της Συμφωνίας, η οποία θα προεδρεύεται από τους Υπουργούς με συμμετοχή αντιπροσώπων από τα δύο Υπουργεία, της Αστυνομίας και άλλων εμπειρογνωμόνων. Αντιπρόσωποι από άλλα υπουργεία μπορούν επίσης να λάβουν μέρος στις εργασίες της Επιτροπής αυτής αν χρειαστεί.

β. Η Συντονιστική Επιτροπή θα συνέρχεται σε διαστήματα που καθορίζονται μέσω διαβουλεύσεων εκ περιτροπής στην Ελληνική και την Κυπριακή Δημοκρατία.

Άρθρο 6

Η Συμφωνία δεν θα επηρεάσει δικαιώματα και υποχρεώσεις που προκύπτουν από άλλες διεθνείς συμφωνίες των Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 7

Η Συμφωνία αυτή συνομολογείται για απεριόριστη χρονική περίοδο, εφόσον καμία από τις δύο πλευρές δεν την αναστείλει, ειδοποιώντας εγγράφως προς το σκοπό αυτόν την άλλη πλευρά. Στην περίπτωση αυτή, η Συμφωνία θα πάψει να ισχύει έξι (6) μήνες μετά την παραλαβή τέτοιας ειδοποίησης από την άλλη πλευρά.

Άρθρο 8
Έναρξη ισχύος Συμφωνίας

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία ανταλλαγής των εγγράφων επικύρωσης ή αποδοχής της.

Έγινε στη Λευκωσία την 11.12.1993 σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα στην ελληνική γλώσσα, με την ίδια ισχύ.

Για την Ελληνική Δημοκρατία (υπογραφή)	Για την Κυπριακή Δημοκρατία (υπογραφή)
Στυλιανός - Άγγελος Παπαθεμελής	Αλέκος Κ. Ευαγγέλου
Υπουργός Δημόσιας Τάξης	Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης

Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα - Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Συντονιστική Επιτροπή του άρθρου 5 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση υπουργών.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 8 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 21 Φεβρουαρίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
Γ. ΡΩΜΑΙΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 24 Φεβρουαρίου 1997

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΥΑΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51		ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225761	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	
	5230841	25ης Μαρτίου 21 Τ.Κ. 541 00	(031) 423956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225713	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	4136402
	5249547	Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4171307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239762	ΠΑΤΡΑ	(061)271249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651)21901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και		ΚΟΜΟΤΗΝΗ	(0531)22637
αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248320	Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	26522

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ	- Μέχρι 8 σελίδες 150 δρχ. - Από 9 μέχρι 16 σελίδες 300 δρχ. - Από 16 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρους αυτού

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.τλ.)	50.000 δρχ.	2.500 δρχ.
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κ.τλ.)	50.000 »	2.500 »
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κ.τλ. Δημ. Υπαλλήλων)	10.000 »	500 »
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	50.000 »	2.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	25.000 »	1.250 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.τλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	10.000 »	500 »
Παράρτημα (Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	200.000 »	10.000 »

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται πέρα των παραπάνω αναφερομένων ποσών με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Οικονομικού του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του ποσοστού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Σολωμού 51 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γράμματια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ